

Из „Вильгельма Мейстера“

(„Тихо к двери проскользну я...“)

Aus „Wilhelm Meister“

(„An die Türen will ich schleichen...“)



Перевод С. Адрианова и В. Коломийцева

Соч. 15, №2

Andantino con moto

p

p

Ти - хо к две - ри про - скольз - ну я,
 An die Tü - ren will ich schlei - chen,

mf

бу - ду скром - но там сто - ять, хлеб от рук бла -
 still und sitt - sam will ich stehn: from - me Hand wird

mf

dimin.

- гих при - му я и по - том пой - ду о...
 Nah - rung rei - chen, und ich wer - de wei - ter

dimin.

pochissimo rit.

- пять.
 gehn.

p *mf*

Всяк судь - бу бла - го - слав - ля - ет, гля - дя на мо -
 Je - der wird sich glück - lich schei - nen, wenn mein Bild vor

p *mf*

f

-ю су - му, и сле - зу он про - ли - ва - ет,
 ihm er - scheint: ei - ne Trä - ne wird er wei - nen,

я не зна - ю, по - че - му.
 und ich weiß nicht, was er weint.

p *mf*

dimin. *p* *pp*